



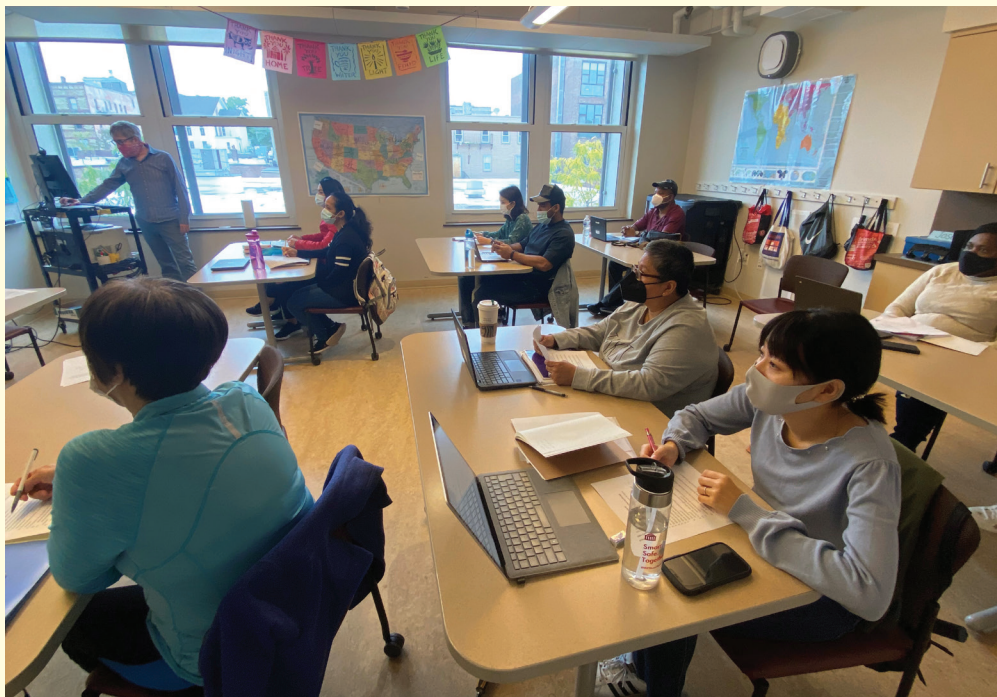
照片: Kyle Klein



2021-22 年冬季

City View

社区学习中心庆祝成立 50 周年



今年，剑桥社区学习中心 (Cambridge Community Learning Center, CLC) 庆祝其成立 50 周年纪念日。CLC 成立于 1971 年，提供各种免费课程和计划，使成人学习者能够通过教育、技能培养和社区参与改变其生活，释放其潜力。在过去五十年中，CLC 为数千名成人学习者提供支持，包括

土生土长的剑桥居民、从其他国家/地区搬到剑桥的人群以及迁至本市的难民。

“我们非常自豪能够在剑桥社区庆祝 CLC 开业 50 周年，”社区学习中心主任 Maria Kefallinou 表示。“多年来，许多来自不同背景和文化的人前来参与我们的计划，

第 2 页继续

市政执行官致辞



剑桥 (Cambridge) 拥有 80 多个公园、游乐场和为我们的居民提供重要社区集会场地和娱乐场所的开放空间。

今年秋季，社区欢聚一堂，共同庆祝三个重要的开放空间项目建成。9 月，剑桥东部占地 2.25 英亩的新 Timothy J. Toomey 和 Jr. Park 开园。

10 月，本市重新翻修了 Strawberry Hill 中 Glacken Field 场地的娱乐设施，其中包括 Little League 场地、带有水上项目的小型儿童游乐场，以及造福更广泛剑桥社区的人行道。

11 月，剑桥首座通用设计 (UD) 游乐场正式建成。位于 Daney Park 的这一占地 30,000 平方英尺的新游乐场是本州同类型中规模最大的游乐场之一，每项功能均体现 UD 原则 - 超越身体上的无障碍性，营造对所有人都适用且友好的环境，无论身体能力如何，同时也考虑到感官、认知和情感能力。在我们重新构想如何看待建筑空间时，我为这个新的游乐场及其推进本市对包容性承诺的方式感到非常自豪。

第 2 页继续



剑桥气候变化适应计划 第 3 页



冬季天气建议与提示 第 4-5 页



本市将于今年春季推出标准化垃圾车 第 6 页



此问题的要点被翻译成多种语言。 第 9-15 页

但我们的教师、导师和志愿者的奉献精神始终未变。我们在课堂之外了解我们的学生，并确保他们获得自己和家人在剑桥茁壮成长所需的支持，并成为我们社区的积极成员。”

CLC 于 1971 年成立，是一个为剑桥居民提供成人基础教育的小型社区组织。1981 年，它成为本市公众服务计划部 (DHSP) 的一个分部。如今，CLC 提供 60 多门课程和计划，由 23 名全职工作人员、41 名兼职工作人员和 90 名志愿者提供支持。CLC 位于中央广场的 5 Western Avenue，在剑桥北部的 286 Rindge Avenue 还有一个分部。

CLC 提供针对母语非英语学习者的英语 (ESOL) 课程，共有六个等级，从基础读写到高级英语。其成人基础教育课程帮助学生为获得高中同等文凭 (HiSET 或 GED) 做准备。CLC 学生可以在 Bunker Hill 社区大学通过大学过渡计划 (Bridge to College Program) 准备大学课程并获取大学学分。职业培训计划，包括注册护士助理 (CNA) 计划和信息技术职业培训计划 (与 Just-A-Start 合作提供)，为成人学习者提供技能和经验，以进入竞争激烈的就业市场。此外，Friends of the CLC 非营利组织还为 CLC 毕业生颁发奖学金，使其继续接受教育。

“谈及我在剑桥的生活，不可能不提到社区学习中心，” CLC 的 ESOL 课程的 2021 级毕业生 Lara Rangel 解释道。“当我和我的丈夫从巴西搬到美国的时候……我害怕自己生活在无法与人交流的地方。当我开始在 CLC 学习时，我的生活发生了变化。我在那里很有安全感，老师们会随时回答我们的问题。CLC 不仅帮助学生学习英语或找工作。他们还帮助我们发展生计。”



公民班毕业照摄于 COVID-19 疫情前。

作为 DHSP 的一部分，CLC 学生可以通过本市和其他社区组织获得儿童保育、住房和就业资源。位于 CLC 的社区参与团队 (CET) 向得不到充分服务的剑桥家庭伸出援手，为他们提供社区活动和资源，培养社区领导，并支持机构更有效地与我们多元化社区的成员合作。CET 包括来自出生在美国的黑人、孟加拉人、埃塞俄比亚人、海地人、西班牙人和阿拉伯语社区的外联工作者，他们确保这些社区能够在剑桥获得服务和资源。

除了这三个美丽且具有造新性的新开放空间外，其他项目也正在进行中，包括港口的 Sennott Park 和剑桥东部的两个额外开放空间的翻新。

除了 Fresh Pond 高尔夫球场外，剑桥拥有约 265 英亩的公共开放空间，供居民和游客享用。鉴于我们是全国人口最密集的城市之一，我们对于开放空间的竞争和需求很高。2020 年末，本市内约有四英亩开放空间出售，机会难得，市政府和市议会迅速采取行动，以 1850 万美元从 Buckingham Browne & Nichols 买下了这片地。该地距离 Tobin 学校建筑群不远，位于水处理设施和 Kingsley Park 的 Fresh Pond Parkway 对面。由于我们继续负责管理本市的财政事务，我们能够买下这片地，同时继续对高质量的开放空间项目进行其他重大投资，这些项目将直接惠及我们的子孙后代。

随着我们开放空间不断发展，本市努力确保这些变化反映我们社区的价值，且已制定开放空间规划流程，目前该流程正在进行中。这将指导未来公园和开放空间相关工作，我建议您参与到此项重要的社区规划流程中来。您可以了解关于此流程的更多信息，网址为 Cambridgema.gov/openspacesurvey。

像往常一样，欢迎您致电 617-349-4300 联系我的办公室或发送电子邮件至 citymanager@cambridgema.gov 联系我，告诉我您的反馈或想法。

CLC 的所有学生 (年龄从 18 岁到 80 岁不等) 都能够获得各种支持和服务，包括教育和职业咨询、家庭扫盲、老年人课程、免费辅导、计算机课程、职业培训研讨会、领导力机会以及向当地组织的推荐。CLC 学生也可以参加公民课程，为学生参加美国公民考试做准备。自 2000 年起，200 多名 CLC 学生已成为美国公民。

“剑桥是舒适的多元化社区，社区学习中心在维护我们城市的这些价值观方面发挥着基础性作用，”市政执行官 Louis A. DePasquale 表示。“我敬佩 CLC 工作人员、教师和志愿者的强烈奉献精神。CLC 提供的计划及其为学生带来的终身影响使剑桥成为一个更具活力的生活和工作之所。”

在过去的五十年中，CLC 对于来自所有文化和背景的人而言仍然是安全和舒适之所。在 COVID-19 疫情面对前所未有的挑战期间，CLC 工作人员和志愿者迅速采取应对措施，在隔离期间为学生提供支持。除了帮助学生过渡到虚拟学习并保持与其老师和同学的联系外，CLC 还与社区合作伙伴 (包括剑桥公共图书馆) 合作，确保提供 Chromebook、热点和网络摄像头，以便学生继续安全地接受教育。

想要获取关于社区学习中心的更多信息，请访问 Cambridgema.gov/CLC。

剑桥气候变化适应计划作为减少气候变化风险的指南

7月，本市发布了剑桥气候变化适应计划 (Resilient Cambridge Plan)，作为减少气候变化风险并帮助社区应对不可避免影响的指南。该计划着眼于预计2030年和2070年因气温升高、降水量增加和海平面上升而引发的气候变化风险。

气候变化适应规划源于一项社区流程，该流程始于气候变化脆弱性评估，这是一项“气候压力测试”，旨在了解如果我们看到水位上升和更多高温天气而不采取行动，剑桥从根本上以及在社会方面会发生什么。居民、企业、机构和社区组织通过公共会议、研讨会、焦点小组和调查参与其中，以了解气候变化对于剑桥意味着什么，以及什么样的策略能够有效、可行且公平公正。

剑桥气候变化适应计划依据的理念是，剑桥针对过去的气候而建造，且必须适应未来不断变化的气候。该计划中的34项策略旨在通过四类行动从根本和社会方面提高气候变化适应能力：使邻里更亲密，建筑更优质，基础设施更强大，城市更绿色。社区的所有部分 - 居民、机构、政府和企业 - 都有自己的角色。要想取得成功，每个人都必须尽自己的一份力量并相互协作。

通过安装更多植被覆盖面，如雨园、绿色屋顶、拓展公园区域、扩大树冠覆盖面、通过浅色屋顶和路面增加太阳能反射量，降低极端高温风险。通过地下雨水蓄水池、绿色和蓝色屋顶（即，在屋顶上临时蓄水）以及雨水花园等绿色基础设施，可以降低更强降雨带来的洪水风险。可以通过区域屏障系统阻止较高海平面上的风暴潮。尽管风险可以降低，但无法完全消除，因此必须采取措施为无法预防的影响做好准备。

剑桥气候变化适应计划已与城市森林总体计划 (Urban Forest Master Plan)、展望剑桥 (Envision Cambridge) 全市计划、净零行动计划 (Net Zero Action Plan) 和社区健康改善计划 (Community



Health Improvement Plan) 进行协调。许多气候变化适应计划行动已经出现或正在进行中。城市森林总体计划扩大了公共和私营产业的树木种植和护理。工务署 (Public Works Department) 现正实施多项地下雨水蓄水池项目，包括港口基础设施项目 (The Port Infrastructure Project)。气候变化适应分区工作组 (Climate Resilience Zoning Task Force) 将发布建议，将分区的洪水和高温要求编纂成法规。新开发项目，例如 Finch Cambridge 住房项目，旨在应对2070年的洪水水位问题。剑桥城市高温仪表盘 (Cambridge Urban Heat Dashboard) 显示，自2008年以来，屋顶反射率持续增加，网址为 Cambridgema.gov/urbanheatdashboard。公共卫生部 (Public Health Department) 的剑桥社区团队 (Cambridge Community Corps) 组建于 COVID-19 疫情期间，该团队正为适应气候变化而努力。剑桥大学还参与了与邻近城市 and 该州的三次区域气候变化协作。

一份名为 *适应气候变化的城市 and 人群* 的总结报告简要概述了该计划。此外，本市还为租房者、房屋所有者、小型企业和大型组织生产适应气候变化的工具包，其中包括建议和资源。

建议剑桥居民了解该计划，以及如何参与帮助剑桥居民更加适应气候变化，网址为 Cambridgema.gov/resilientcambridge。

解决洪水问题、改善街道和人行道以及开放空间的港口改进措施

港口附近街区易受洪水影响，本市对气候变化的评估已表明，由于更加频繁的短时极强暴雨事件，洪水风险正在增加。目前正在进行的港口基础设施改进项目的第二阶段将降低附近街区暴雨洪水和污水倒灌的频率和严重程度，并将升级附近街区的地表基础设施，包括街道、人行道、遮荫树、绿化和开放空间。

第1阶段包括在 Bishop Allen Drive 外的第6停车场 (PL6) 修建地下雨水蓄水池。该雨水蓄水池于2021年5月投入使用，并在2021年夏季频繁暴雨期间减少了港口洪水，效果立竿见影。2021年7月2日暴雨期间，蓄水池和泵站储存了大约400,000加仑的雨水，并以每分钟6,000加仑的速度泵送。在安装雨水蓄水池之前，7月份的雨水会导致附近街区洪水严重泛滥。

在第2阶段，将在港口内修建其他的地下雨水和污水蓄水装置。第2阶段还包括升级项目区域内现有的地下公用事业设施、街道、人行道和其他公共开放空间。

作为该项目的一部分，本市还致力于增加港口的树冠覆盖面并减少已铺砌区域。由于气候变化，夏季的温度越来越高。树木有助于降低“体感”温度，减少家庭制冷成本，并改善空气质量。

我们已经成立了由街区居民组成的工作组，就该项目情况向本市提供建议，目前正在开展外联工作，以听取街区对这些改进措施的意见。想要了解关于该项目和您参与方式的信息，请访问 Cambridgema.gov/theport。

冬季天气建议与提示

冬季即将来临，请查看这些对居民和业主有帮助的提示。

本市将在开始降雪后的三小时内对所有主要街道进行化学处理，在暴雪的所有阶段进行铲雪，并在降雪结束后清扫本市地产周边的所有街道和人行道。

在某些情况下，工务署在预期的冰雪天气之前将液态盐水溶液洒在路面上，防止冰雪附着于街道地表。粒状盐会在路面上反弹或堵在冰雪上方，而盐水与粒状盐不同，一旦接触冰雪，便会立即发挥作用。这会提高除雪的便捷性和有效性。此外，使用盐水可以减少约 30% 的盐使用量，减少流入树坑和水道的过量盐分，从而减少对环境的影响。

我们不断评估各个流程，以尽可能高效且有效地除雪，并投资新设备和环保技术，使所有居民都能安全使用本市所有人行道和街道，且通行无阻。



保持人行道、消防栓和集水池畅通

您可以尽自己的一份力量清除冰雪，为整个社区提供帮助。

在此提示，根据城市条例：

- * 业主有责任在白天雪停后 12 小时内，以及夜间下雪后第二天下午 1 点之前，清除其物业或企业附近人行道上的积雪。人行道上已清理干净的路面必须有 3-4 英尺宽，以便轮椅和婴儿车通过。街头的物业还必须清理各处人行道和人行横道处的坡道。
- * 在冰形成后 6 小时内全部清除或融化。如果您不在，也仍然有责任确保有人清理您物业附近的人行道和坡道。如不遵守本市人行道清理条例，将被处以 50 美元/天的罚款。



暴雪更新内容和停车信息

访问剑桥市降雪事务中心 (Cambridgema.gov/snow)

剑桥市降雪事务中心 (The City of Cambridge Snow Center) (Cambridgema.gov/snow) 包括有关雪天紧急停车限制、其他街外停车和封路的信息和更新内容。即使没有宣布雪天紧急措施，也请记住以下一般沿街停车指南：

- * 将车停在距离街头至少 20 英尺的地方，这样就可以用铲雪机将雪推离人行横道。将车停在远离街头的地方可以全年提高能见度和安全性。
- * 使用车位保留物占用已清理的停车位是违法的；留在路边停车位的物体将被清除。

除雪豁免计划 (Snow Exemption Program) 和除雪援助

低收入的老年或残障居民可能有资格参与本市的除雪豁免计划。想要获取更多信息，请致电 617-349-6220（语音）或 617-349-6050 (TTY) 联系剑桥老龄委员会 (Cambridge Council on Aging)。

如果您不符合条件，老龄委员会可以提供一份有限的专业除雪公司和通过除雪赚取费用的学生名单，费用另行协商。

注册以接收降雪警报

注册以接收雪天紧急停车禁令，接收方式为电话、短信或电子邮件 (Cambridgema.gov/subscribe)，或在 Twitter (@CambMA) 和 Facebook 上关注我们以获取更新内容。本市正在使用 Twitter 上的散列标签 #CambMASnow 帮助公众关注谈话内容。

在线或使用智能手机报告问题

看到需要清理的人行道、自行车道或街道了吗？报告一个问题只需一分钟，并且这有助于提高我们街道和人行道的安全性。下载免费的 iPhone 或 Android 版 Commonwealth Connect 应用程序，或访问 Cambridgema.gov/311 在线报告。

为冬季暴雪做准备

- * 确保您有足够的取暖燃料度过暴雪期；
- * 储备电池、手电筒、罐头食品、瓶装水；
- * 确保烟雾和一氧化碳探测器正常运行；
- * 确保您能够获取必要的药物。



本市将于今年春季推出 标准化垃圾车

作为剑桥更广泛的啮齿动物控制工作的一部分，本市将在 2022 年春季推出一种标准化垃圾车，用于收集路边垃圾。工务署 (DPW) 将向所有接受城市路边垃圾收集服务的大楼免费提供新的垃圾车。

为帮助控制老鼠，这些新型垃圾车将减少洒落在街道/人行道上的垃圾，并取代城市中许多垃圾筒，这些垃圾桶上有啮齿动物活动的迹象，方便它们进入桶内。新垃圾车还将改善人行道的无障碍性，并提高 DPW 工作人员的工效。

为了最大限度地控制啮齿动物，请采取以下步骤：

- 将所有食品垃圾放在路边的堆肥车上，车上配备门锁，能够非常有效地控制啮齿动物。我们社区能采取的减少社区啮齿动物的最佳措施就是消除它们的食物来源。想要申请堆肥车和/或厨房垃圾箱分别收集食品垃圾，请访问 Cambridgema.gov/compost。
- 确保垃圾车的盖子完全关闭，并且不要将垃圾车装得太满。
- 通过堆肥和回收，以及将电子产品或纺织品用于特殊回收，尽可能转移垃圾中的废物。访问 CambridgeMA.Gov/Recycle，使用“Get Rid of It Right”工具以了解更多信息。
- 应在收集垃圾的前一天晚上 6 点后或收集当天早上 7 点前将垃圾车放在路边。垃圾收集后，必须在晚上 6 点前将垃圾车从路边移走。



本市可能会为新计划选择的三种不同的垃圾车示例。

2022 年初，本市将举办一次关于新计划的社区会议。本市还将发送一张明信片，告知何时会有新的垃圾车，以及如何处理旧的垃圾桶。新的垃圾车将有三种不同的尺寸，以适应不同的大楼尺寸。注册本市的每月回收、堆肥和垃圾时事通讯，并随时了解该计划和本市其他垃圾计划，网址为 Cambridgema.gov/Subscribe。

考虑在城市理事会或 委员会担任志愿者

剑桥市鼓励居民通过参加各个理事会和委员会来参与决策流程。在理事会或委员会任职是有益的经历，也是提高您生活



或工作所在社区的生活品质的绝佳方式。此外，本市的目标是拓展和深化社区参与度，重点是强化理事会和委员会的多样性和包容性，并与具有不同身份、文化、背景和意识形态的个人和群体有效合作和互动。访问 Cambridgema.gov/boards 了解更多信息。

居民停车许可证 更新季

目前的居民和游客许可证有效期至 2022 年 3 月 31 日。2022 年居民/游客停车许可证的更新季将为 2022 年 1 月 3 日至 3 月 31 日。虽然 2022 年 1 月 3 日之前不会发放或邮寄许可证，但居民可以自 2021 年 12 月 1 日星期三起在线更新。在线申请需要 3-5 周的处理时间。访问 Cambridgema.gov/RPP 了解更多信息。



2021 年居民许可证照片由 Mark Hornbucke 拍摄。

剑桥消防部海军陆战队 提供水域应急响应

剑桥消防部 (Cambridge Fire Department, CFD) 的海军陆战队提高消防部扑灭海上火灾、支持潜水救援任务、处理水域紧急医疗呼叫、缓解危险品在我们水域的泄漏、支持执法合作伙伴和应对任何水域紧急情况的能力。海军陆战队消防队员经过培训，具备船舶操作员和船员资格。几乎所有成员也都是急救医疗技术人员或护理人员，其中许多人持有危险品技术人员认证。

除了在 Charles River 和 Fresh Pond 的应急工作外，海军陆战队还是马萨诸塞湾海上消防工作组 (Massachusetts Bay Maritime Firefighting Task Force) 的成员，在大波士顿地区以及南北海岸提供互助消防艇响应。海军陆战队也是马萨诸塞州港务长和海事专业人员协会 (Commonwealth of Massachusetts Harbormasters and Maritime Professionals Association) 的成员，并与我们的消防部、执法、紧急医疗服务和美国海岸警卫队的响应合作伙伴一起参加了许多大型演习。

在过去的一年中，剑桥消防部海军陆战队已经多次部署，救援在水中或水下且生命受到威胁的人员、遇险船只、坠入水中的车辆并进行危险品调查。在过去，剑桥消防部曾应对几起 Charles River 重大事故，包括直升机撞上船库、公交车坠入水中、码头火灾以及烟花驳船火灾。

CFD 的海军陆战队船队包括：

海军陆战队一号 (Marine Unit 1) 是一艘 34 英尺长、10 英尺 7 英寸宽的定制铝制消防救援船，配有一个每分钟 1,500 加仑的消防泵，可以供给船头监控器和船尾监控器以及若干消



防软管管线。它还带有一个泡沫罐，用于扑救易燃液体蒸汽火灾。“海洋一号”以 CFD 前首长 Patrick H. Raymond 的名字命名，配备最新的导航、声纳、通信系统和危险品检测设备。从 1871 年到 1878 年，Raymond 是剑桥消防部首长，也是美国第一位非裔美国人消防部首长。他也是美国海军内战退伍军人。

海军陆战队二号 是 24 英尺长的船。海军陆战队三号和四号安装在拖车上，存放于消防站内，可在紧急情况下拖出并迅速部署。救援连队一号也在其设备上携带一艘充气式救援艇。

潜水救援车 在潜水救援行动和搜索中为海军陆战队提供支持。它携带了所有的 SCUBA (自给式水下呼吸器) 装备、干式潜水服、水下通讯设备、水面供气式潜水设备、声纳、水下摄像机和潜水员消毒设备。

所有船只均由 CFD 技术服务机械师进行内部维护。

Massachusetts Avenue 的 全新安全性改进措施



照片：Kyle Klein

9 月，本市完成了 Mass Ave 中段安全性改进项目，该项目为 Massachusetts Avenue 从 Inman Street 到 Trowbridge Street 的路段带来了大量安全性和道路使用者改进措施。这些改进措施包括：

- 在 Mass. Ave. 上修建从 Inman Street 到 Trowbridge Street 的独立自行车道
- 为骑行者更新路面标线和标识；
- 更新标识以提高行人安全性；且
- 改变停车和装载规定，以适应企业和居民的需求。

独立自行车道提供与机动车辆物理分隔的空间，这有助于提高骑行者的安全性和舒适性。想要获取关于该项目的更多信息，请访问 Cambridgema.gov/mid-mass-ave。

此项工作符合本市的 Vision Zero 目标 (Cambridgema.gov/visionzero) 且将满足骑行安全条例 (Cambridgema.gov/cyclingsafetyordinance) 的要求。

在 The Hive 尽享欢乐



7 月份，剑桥公共图书馆 (CPL) 迎接公众来到 The Hive，这是最先进的创客空间，是 STEAM (科学、技术、工程、艺术和数学) 学习中心。创客空间为剑桥社区提供免费亲身实践的学习机会，为个人项目提供资源，是技能共享和创造性协作中心。

Hive 空间包括：Fab Lab，一个配有数字和传统制造工具 (例如缝纫机和 3D 打印机) 的亲身实践研讨会；多媒体工作室，用于创作音频和视频内容；播客工作室；扩展现实实验室，用于体验和试验虚拟和增强现实。

自开放以来，有近 400 名顾客参加了初期研讨会，成为 The Hive 授予徽章的用户，大多数人参加了其他 12 期研讨会之一，以熟悉该空间。顾客已完成了各种各样的项目，如厨房用具和雕塑品的 3D 打印替换零件、激光切割木管乐器簧片和木制玩具、为团体活动制作按钮以及为班级项目录制视频。

The Hive 中有很多青少年参与了暑期青年就业市长计划 (Mayor's Summer Youth Employment Program) 并在图书馆工作，还有一些青少年通过与 Innovators for Purpose (有目的的创新者)、Recess! 和 The Hip Hop Transformation (嘻哈音乐转型) 合作实现就业。此外，The Hive 还举办了一些活动，如 Fab16，即为期一周的混合全球会议，全球各地数千名制造商在此会议中共聚一堂，共同进行创造、讨论和构想。

CPL 与 Fab Foundation 合作，在港口自豪日设立了 Hive on Wheels (轮上 The Hive)，游客们在这里创建了个性化激光切割泡沫棒和 3D 打印别针。

创客空间还与社区团体合作，以便在正常营业时间以外进行特别计划和实地考察。有关各方应联系 thehive@cambridgema.gov 以安排参观。访问 Camb.ma/cplhive 了解更多关于 The Hive 的信息并查看完整的活动日历。

HIVE 营业时间为	
星期二	上午 10:00 - 下午 5:00
星期三	下午 1:00 - 晚上 9:00
星期四	下午 1:00 - 晚上 9:00
星期五	下午 1:00 - 下午 5:00
星期六	上午 11:00 - 下午 3:00
星期日	不营业
星期一	不营业

The Hive 是图书馆的 STEAM 和规模更大的剑桥 STEAM 方案的组成部分。STEAM 方案由剑桥市公众服务计划部、剑桥公立学校和剑桥公共图书馆联合推行。STEAM 方案有助于获得高质量的 STEAM 计划和资源，以确保所有剑桥居民都了解 STEAM，并具备在日新月异的世界中成为有所成就、参与其中且负责任公民的必备技能。像 The Hive 这样的创客空间对于实现 STEAM 方案的种族平等使命至关重要，因为他们提供了获取尖端技术和培养技能的便捷且免费的途径。

剑桥市、剑桥公共图书馆基金会 (Cambridge Public Library Foundation)、剑桥公共图书馆之友 (Friends of the Cambridge Public Library)、剑桥信托公司 (Cambridge Trust Company)、Eric and Jane Nord Family Fund、Google、马萨诸塞州图书馆委员会 (Massachusetts Board of Library Commissioners)、马萨诸塞州图书馆协会 (Massachusetts Library Association)、Richard Miner and Corinne Nagy 和 Verizon 慷慨地为图书馆的 STEAM 提供资金。

您将如何花费 100 万美元来改善剑桥?

2021 年 12 月 3-12 日对参与式预算项目进行投票

参与式预算 (PB) 回归。如果您是年满 12 岁 (包括所有 6 年级学生) 的剑桥居民，则可以于 2021 年 12 月 3-12 日投票决定如何在城市项目上花费 100 万美元来改善城市。

此流程面向我们社区的每个人开放，包括非美国公民和大学生。

2021 年 6 月和 7 月，剑桥社区成员提交了 1,000 多个关于如何花费本市 2003 财年资本预算的 100 万美元的创意。从 8 月到 11 月，40 多名志愿预算代表分为 5 个委员会，研究和评估这些创意，并为投票制定最终提案。

过去获奖的 PB 项目包括为无家可归者提供的关键资源包、社区学习中心的电脑、中央广场的公共卫生间、公立学校的洗衣设施以及许多其他项目。



想要了解关于投票方式的更多信息，请访问 pb.cambridgema.gov 或发送电子邮件至 pb@cambridgema.gov 或致电 (617) 349-4270 联系剑桥市预算办公室 (City of Cambridge Budget Office)。

Lo más importante de esta edición del boletín del CityView

El Centro Comunitario de Aprendizaje ofrece clases gratuitas para adultos

- Dichas clases son de inglés, cursos de ciudadanía, habilidades informáticas, etc.
- Este es un ambiente seguro y acogedor para personas de todas las culturas y todos los orígenes.
- Los participantes tienen acceso a guardería, recursos laborales y asistencia para la vivienda.

La ciudad de Cambridge tiene un plan para ayudar a combatir el cambio climático

- Los riesgos del cambio climático surgen a partir del aumento de las temperaturas, las precipitaciones y los niveles del mar.

Recordatorios y sugerencias para el clima invernal

- Los dueños de las propiedades son responsables de quitar la nieve con la pala y retirar el hielo de las aceras.
- Cuando la ciudad declara una emergencia por nieve, las actualizaciones están disponibles en la página web del Centro de Nieve de Cambridge, en Cambridgema.gov/snow

Esta primavera, la ciudad distribuirá carros de basura con ruedas nuevos en los edificios residenciales

- Los carros se entregarán en los edificios residenciales que actualmente reciban los servicios de recolección municipales en el espacio adyacente a la acera.
- No llene en exceso los contenedores de residuos y deposite los desechos de alimentos en los carros para compostaje. Puede solicitar un carro de compostaje y un basurero de cocina en Cambridgema.gov/compost.

Piense en ser voluntario en una junta o comisión de la ciudad

- Prestar servicios en una junta o comisión puede ser una excelente manera de contribuir a la calidad de vida de su comunidad.
- La ciudad espera mejorar la diversidad de sus juntas y comisiones a fin de interactuar de manera eficiente con personas de diferentes culturas, orígenes e ideologías.

The Hive, en la Biblioteca Pública de Cambridge, ofrece oportunidades de aprendizaje en ciencia, tecnología, ingeniería, arte y matemática (STEAM, por sus siglas en inglés)

- Los programas ofrecen posibilidades gratuitas de formación práctica, recursos para proyectos y una oportunidad para la colaboración creativa.
- The Hive forma parte de la iniciativa STEAM más amplia de la ciudad, que ofrece acceso gratuito y fácil al aprendizaje de STEAM para todos los residentes de Cambridge.

¿En qué gastaría USD 1 millón para mejorar Cambridge?

- Por medio del programa de presupuesto participativo, los residentes de Cambridge pueden votar proyectos para mejorar Cambridge del 3 al 12 de diciembre de 2021 en pb.cambridgema.gov

El Departamento de Salud Pública de Cambridge recomienda la vacuna y el refuerzo de la vacuna contra la COVID-19

- Las tres vacunas contra la COVID-19 son buenas para prevenir la enfermedad grave, las internaciones y la muerte de los pacientes. Obtenga más información en Cambridgema.gov/vaccine
- Una vacuna de refuerzo es una dosis adicional de vacuna que puede ayudar a mejorar el sistema inmunitario.
- Se anima especialmente a los niños elegibles, a los adolescentes y adultos jóvenes a que se vacunen.

Además, en esta edición:

- Las mejoras en el barrio del puerto ayudarán a resolver los problemas de inundación y renovar las calles y aceras
- Renueve su permiso de estacionamiento de residente antes del 30 de marzo de 2022 en Cambridgema.gov/rpp
- La unidad de bomberos de la Marina de Cambridge proporciona respuesta ante emergencias de agua
- Las nuevas mejoras de seguridad en la avenida Massachusetts incluyen carriles separados para bicicletas

Consulte los artículos completos en español en Cambridgema.gov/CSVspanish

Destaques nesta edição da newsletter do CityView

Centro de aprendizagem comunitário oferece aulas gratuitas para alunos adultos

- Estão incluídas aulas de inglês, cursos de cidadania, aulas de informática e outros.
- Este é um lugar seguro e acolhedor para pessoas de todas as culturas e origens.
- Os participantes podem ter acesso a creches, recursos de emprego e assistência habitacional.

A cidade de Cambridge tem um plano para ajudar no combate às mudanças climáticas

- Os riscos da mudança climática vêm do aumento da temperatura, precipitação e elevação do nível do mar.

Dicas e lembretes sobre o clima no inverno

- Os proprietários são responsáveis por retirar a neve e remover o gelo das calçadas.
- Quando a cidade declara uma emergência de neve, atualizações estão disponíveis online no Cambridge Snow Center em Cambridgema.gov/snow

A cidade distribuirá gratuitamente novos carrinhos de lixo para edifícios residenciais nesta primavera

- Os carrinhos serão fornecidos para edifícios residenciais que atualmente recebem serviços de coleta na calçada da cidade.
- Não encha demais os barris de lixo e coloque restos de comida em carrinhos de compostagem. Você pode solicitar gratuitamente um carrinho de compostagem e uma lata de cozinha em Cambridgema.gov/compost.

Considere ser voluntário em um conselho municipal ou comissão

- Atuar como voluntário em um conselho ou comissão pode ser uma ótima maneira de contribuir para a qualidade de vida de sua comunidade.
- A cidade espera melhorar a diversidade de seus conselhos e comissões para interagir efetivamente com indivíduos de uma variedade de culturas, origens e ideologias.

The Hive, na Biblioteca Pública de Cambridge oferece aprendizagem em Ciência, Tecnologia, Engenharia, Artes e Matemática (STEAM)

- Os programas oferecem oportunidades gratuitas de aprendizagem prática, recursos para projetos e uma oportunidade para colaboração criativa.
- The Hive faz parte da maior iniciativa STEAM da cidade, que oferece acesso fácil e gratuito ao aprendizado STEAM para todos os moradores de Cambridge.

Como você gastaria US\$ 1 milhão para melhorar Cambridge?

- Por meio do programa de Orçamento Participativo, os moradores de Cambridge podem votar em projetos para melhorar Cambridge de 3 a 12 de dezembro de 2021 em pb.cambridgema.gov

O Departamento de Saúde Pública de Cambridge recomenda a vacina e o reforço contra a COVID-19

- Todas as três vacinas contra a COVID-19 funcionam bem para prevenir doenças graves, hospitalização e morte. Saiba mais em Cambridgema.gov/vaccine
- Uma vacina de reforço é uma dose adicional de uma vacina que pode ajudar melhorar o sistema imunológico.
- Incentivamos especialmente crianças, adolescentes e jovens adultos a se vacinarem.

Também nesta edição:

- Melhorias no Bairro Portuário ajudarão com problemas de enchentes e melhorar ruas e calçadas
- Renove sua autorização de estacionamento de residente antes de 30 de março de 2022 em Cambridgema.gov/rpp
- Unidade Marítima de Incêndio de Cambridge fornece recursos de resposta a emergências hídricas
- As novas melhorias de segurança na Massachusetts Avenue incluem ciclovias separadas

Veja artigos completos em português em Cambridgema.gov/CVPortuguese

Pwen Enpòtan nan Edisyon Bilten Enfòmasyon CityView sa a.

Sant Aprantisaj Kominotè Ofri Klas Gratis pou Apranti Granmoun yo

- W ap jwenn ladann klas anglè, kou sitwayènte, klas konpetans enfòmasyon, ak lòt.
- Sa a se yon espas akeyan ak san danje pou moun tout kilti ak orijin.
- Patisipan yo gendwa jwenn aksè ak gadri, resous travay, asistans lojman.

Vil Cambridge gen yon Plan pou ede Konbat Chanjman Klimatik

- Risk chanjman klimatik soti nan ogmantasyon tanperati, presipitasyon, ak ogmantasyon nivo lanmè a.

Konsèy ak Rapèl Tan Ivè

- Mèt pwopriyete yo responsab pou pelte nèj ak retire glas sou twotwa yo.
- Lè vil la deklare yon ijans nèj, mizajou disponib sou entènèt nan Sant Nèj Cambridge la sou cambridgema.gov/snow

Vil la pral Distribye Nouvo Charyo Fatra nan Bilding Rezidansyèl yo pandan Prentan sa a

- Y ap bay charyo nan bilding rezidansyèl yo ki aktyèlman resevwa sèvis koleksyon fatra nan kwen ri vil la.
- Pa twò ranpli barik fatra yo epi plase dechè manje nan charyo konpòs yo. Ou ka mande yon charyo konpòs gratis ak poubèl kuizin nan Cambridgema.gov/compost.

Anvizaje Sèvi Kòm Volontè nan yon Konsèy oswa Komisyon Vil la

- Sèvi nan yon konsèy oswa komisyon gendwa yon bon fason pou kontribye ak kalite lavi nan kominote w la.
- Vil la espere amelyore divèsite konsèy ak komisyon li yo pou fè echanj efektivman ak endividi yon varyete kilti, orijin ak ideyoloji.

Hive Bibliyotèk Piblik Cambridge Ofri Aprantisaj Syans, Teknoloji, Jeni, Atizay, ak Mat (STEAM)

- Pwogram nan ofri opòtinite aprantisaj gratis, pratik, resous pou pwojè, ak yon chans pou kolaborasyon kolaboratif.
- Hive la fè pati Inisyativ STEAM pi laj vil la ki ofri aksè fasil ak gratis pou aprantisaj STEAM pou tout rezidan Cambridge.

Kijan W T Ap Depanse \$1 Milyon pou Amelyore Cambridge?

- Gras ak pwogram Patisipasyon Bidjè, rezidan Cambridge yo ka vote sou pwojè pou amelyore Cambridge apati peryòd 3-12 desanm 2021 sou pb.cambridgema.gov

Depatman Sante Piblik Cambridge Rekòmande Vaksen COVID-19 ak Estimilan

- Tout twa vaksen COVID-19 yo mache byen epi yo fè prevansyon maladi grav, ospitalizasyon, ak lanmò. Aprann plis sou Cambridgema.gov/flu
- Yon vaksen estimilan se yon dòz anplis yon vaksen ki ka ede w amelyore sistèm iminitè w.
- Nou ankouraje espesyalman timoun kalifye, adolesan, ak jèn adilt pou pran vaksen an.

Nan nimewo sa a tou:

- Amelyorasyon nan katye Port la pral ede ak Pwoblèm Inondasyon ak Amelyore Ri ak Twotwa yo
- Renouvle Pèmi Paking ou anvan 30 mas 2022 sou Cambridgema.gov/rpp
- Inite Ensandi ak Maren Cambridge Ofri Repons Sipò Ijans Dlo
- Nouvo Amelyorasyon Sekirite nan Massachusetts Avenue genyen ladann Twotwa Bisiklèt Separe

Gade tout atik yo an Kreyòl Ayisyen sou Cambridgema.gov/CVHaitianCreole

የCityView ዋና ዜናዎች በዚህ ጋዜጣ እትም ውስጥ

የማህበረሰብ ትምህርት ማዕከል ለአዋቂዎች ተማሪዎች ነፃ ትምህርቶችን ይሰጣል

- እነዚህ የእንግሊዝኛ ትምህርቶችን፣ የዜግነት ትምህርቶችን፣ የኮምፒዩተር ክህሎቶችን ትምህርቶችን እና ሌሎችን ያካትታሉ።
- ለሁሉም ሰዎችን ባህሎች እና አስተዳደግ ደህንነቱ የተጠበቀ እና እንግዳ ተቀባይ ቦታ ነው።
- ተሳታፊዎች የሕፃን እንክብካቤን፣ የሥራ ግብዓቶችን፣ የቤቶች ድጋፍን ማግኘት ይችላሉ።

የካምብሪጅ ከተማ የአየር ንብረት ለውጥን ለማስቆም ዕቅድ አለው።

የአየር ንብረት ለውጥ አደጋዎች የሚመጣው ከሙቀት መጠን መጨመር፣ ዝናብ እና የባህር ክፍታ መጨመር ናቸው።

የክረምት የአየር ሁኔታ ምክሮች እና ማስታወሻዎች

- የንብረት ባለቤቶች በረዶን በአካፋ እና በረዶን ከእግረኛ መንገዶች የማስወገድ ኃላፊነት አለባቸው።
- ከተማው የበረዶ ድንገተኛ ሁኔታ ሲያወጅ፣ ዝመናዎች በካምብሪጅ የበረዶ ማእከል በአንላይን በ Cambridgema.gov/snow ይገኛሉ

በዚህ የፀደይ ወቅት ከተማ አዲስ አዲሶች የሚሸከረከር የቆሻሻ መጣያ ጋሪዎችን ለመኖሪያ ሕንፃዎች ያከፋፍላል

- በአሁኑ ጊዜ ከከተማው ከርብ ቆሻሻ የመሰብሰብ አገልግሎቶችን ለሚያገኙ የመኖሪያ ሕንፃዎች ጋሪዎች ይሰጣሉ።
- የቆሻሻ በርሜሎችን ከመጠን በላይ አይሙሉት እና የምግብ ቆሻሻን በማዳበሪያ ጋሪዎች ውስጥ አይስቀምጡ። በ Cambridgema.gov/compost ላይ ነፃ የማዳበሪያ ጋሪ እና የኩሽና ቤት ማስቀመጫ መጠየቅ ይችላሉ።

በከተማ ቦርድ ወይም ኮሚሽን በጎ በፈቃደኝነት ለመሳተፍ ያስቡ

- በቦርድ ወይም ኮሚሽን ማገልገል ለማህበረሰብዎ የኑር ጥራት አስተዋፅኦ ለማድረግ ጥሩ መንገድ ሊሆን ይችላል።
- ከተማው ከተለያዩ ባህሎች፣ አስተዳደግ እና ርዕዮተ ዓለም ከተውጣጡ ግለሰቦች ጋር ውጤታማ መስተጋብር ለመፍጠር የቦርዶችን እና የኮሚሽኖቹን ልዩነት ለማሻሻል ተስፋ ያደርጋል።

በካምብሪጅ የሕዝብ ቤተ-መጽሐፍት ያለ ቀፎ ሳይንስን፣ ቴክኖሎጂን፣ ምህንድስና፣ ጥበቦችን እና ሂሳብን (STEAM) ትምህርት ይሰጣል

- ፕሮግራሞች በተግባር የመማር ዕድሎችን፣ ለፕሮጀክቶች መገልገያዎች እና ለፈጠራ ትብብር ነፃ ዕድልን ይሰጣሉ።
- ቀፎው የከተማው ትልቁ ለካምብሪጅ ነዋሪዎች STEAM ተነሳሽነት ለሁሉም የ ነፃ እና ቀላል መዳረሻን ለSTEAM ትምህርት የሚያቀርብ አካል ነው።

ካምብሪጅን ለማሻሻል ለሚሊዮን ዶላር እንዴት ያውላሉ?

- በአሳታፊ የበጀት መርሃ ግብር አማካኝነት የካምብሪጅ ነዋሪዎች በካምብሪጅ ለማሻሻል በፕሮጀክቶች ላይ ከዲሴምበር 3-12፣ 2021 ድረስ በ pb.cambridgema.gov ድምጽ መስጠት ይችላሉ

የካምብሪጅ የህዝብ ጤና መምሪያ የ COVID-19 ክትባት እና ማጠናከሪያን ይመክራል

- ሦስቱ የ COVID-19 ክትባቶች ከባድ በሽታን፣ ሆስፒታል መተኛትን እና ሞትን ለመከላከል በጥሩ ሁኔታ ይሰራሉ። የበለጠ በ Cambridgema.gov/vaccine ላይ ይወቁ
- የሚያደርግ ምት ክትባት የበሽታ መከላከያ ስርዓቱን ለማሻሻል የሚረዳ ተጨማሪ የክትባት መጠን ነው።
- ብቁ የሆኑ ልጆች፣ ታዳጊዎች እና ጎልማሶች በተለይ ክትባት እንዲወስዱ ይበረታታሉ።

እንዲሁም በዚህ እትም ውስጥ:

- በአቅራቢያ ወደብ የሚደረጉ ማሻሻያዎች በጎርፍ መጠለቅ ጉዳዮች ላይ፣ የእግረኛ መንገዶችን እና ጎዳናዎችን መሻሻል ያግዛሉ
- በ Cambridgema.gov/rpp ከማርች 30፣ 2022 በፊት የነዋሪዎን የመኪና ማቆሚያ ፈቃድ ያድሱ
- የካምብሪጅ እሳት መከላከል ክፍል የውሃ ድንገተኛ አደጋ ምላሽ ችሎታዎችን ይሰጣል
- በማሳቹሴትስ አቬኑ ላይ አዲስ የደህንነት ማሻሻያዎች የተለዩ የብስክሌት መንገዶችን ያካትታሉ

ሙሉ ጽሁፎችን በአማርኛ በ Cambridgema.gov/CVAmharic ይመልከቱ

النقاط البارزة في هذا الإصدار من نشرة CityView

ستجد كذلك في هذا الإصدار:

- ستساعد تحسينات مرفأ الحي على معالجة مشاكل الفيضانات وتحسين الشوارع والأرصفة
- أعد تجديد تصريح مواقف السيارات للمقيمين قبل 30 مارس 2022 من على Cambridgema.gov/rpp
- تقدّم وحدة مكافحة الحرائق البحرية في كامبريدج استجابةً بالمياه في حالات الطوارئ
- تحسينات سلامة جديدة في حي ماستشوستس بما في ذلك طرق الدراجات المنفصلة

عرض المقال الكامل باللغة العربية على Cambridgema.gov/CVArabic



Photo: Kyle Klein

يقدم مركز تعليم المجتمع دورات مجانية للمتعلّمين البالغين

- وتشمل دورات اللغة الإنجليزية، دورات المواطنة، دورات مهارات الحاسوب، وغيرها.
- هذا المكان آمن ويحرب بالناس من جميع الخلفيات والثقافات.
- يمكن للمشاركين الحصول على رعاية الطفل، وموارد التوظيف، والمساعدة في المهام المنزلية.

لدى مدينة كامبريدج خطة لمكافحة التغيرات المناخية

- تأتي مخاطر التغيرات المناخية من ارتفاع درجة الحرارة، وسقوط الثلج، وارتفاع منسوب مياه البحر.

نصائح وتذكيرات بالطقس في فصل الشتاء

- على أصحاب الأملاك جرف الثلوج وإزالة الجليد من جوانب الطريق.
- عندما تعلن المدينة حالة الطوارئ بسبب الجليد، ستجد آخر التحديثات متاحة على الإنترنت من مركز كامبريدج للثلوج على Cambridgema.gov/snow

ستوزع المدينة صناديق قمامة مجانية جديدة بعجلات على المباني السكنية هذا الربيع

- سيتم تقديم الصناديق إلى المباني السكنية التي تحصل الآن على خدمات استيفاء الأرصفة من المدينة.
- لا تملأ حاويات القمامة بأكثر من اللازم ولا تلتق ببواقي الطعام في صناديق المخلفات.
- يمكنك طلب حاوية مخلفات وصندوق قمامة مجاناً من على Cambridgema.gov/compost.

فكر في التطوع لمجلس أو لجنة المدينة

- قد يكون التطوع في المجلس أو اللجنة طريقة رائعة للمساهمة في إعلاء قيمة مجتمعك.
- تأمل المدينة جعل مجالسها ولجانها أكثر تنوعاً لتتعامل بشكل أكثر فعالية مع الأفراد من مختلف الثقافات، والخلفيات، والعقائد.

تقدّم لجنة مكتبة كامبريدج العامة دورات تعليم العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والفنون، والرياضيات STEAM

- تقدّم هذه البرامج فرص تعليم مجانية، وفي متناول الجميع، وموارد متاحة للمشاركة، وفرصة للتعاون الإبداعي.
- هذه اللجنة جزء من مبادرة STEAM الكبرى في المدينة التي تقدّم فرصة تعلم مجانية لمجالات STEAM لجميع سكان كامبريدج.

كيف ستنفق مليون دولار أمريكي لتحسين كامبريدج؟

- بإمكان سكان كامبريدج التصويت على المشاريع اللازمة لتحسين كامبريدج عن طريق برنامج المساهمة المالية، من 3-12 ديسمبر 2021 على pb.cambridgema.gov

يوصي قسم الصحة العامة في كامبريدج بتلقي تحصين فيروس كوفيد-19 وجرعة تنشيطه

- تعمل تحصينات كوفيد-19 الثلاثة جيداً لتقي من المرض الشديد، والحجز في المستشفى، والوفاة. اعرف المزيد من Cambridgema.gov/vaccine
- جرعة التنشيط هي جرعة إضافية من التحصين تساعد على تقوية الجهاز المناعي.
- نشجّع الأطفال المؤهلين، والمراهقين، والشباب بشكل خاص على الحصول على اللقاح.

সিটিভিউ নিউজলেটারের এই সংখ্যার হাইলাইটস

কমিউনিটি লানিং সেন্টার পরাপ্তবয়স্ক শিক্ষার্থীদের জন্য বিনামূল্যে ক্লাস অফার করে

এর মধ্যে রয়েছে ইংরেজি ক্লাস, নাগরিকত্ব সংক্রান্ত কোর্স, কম্পিউটারে দক্ষতা সংক্রান্ত ক্লাস এবং অন্যান্য।

এটি একটি নিরাপদ স্থান এবং এটি সকল সংস্কৃতি এবং নানা পারিপাশ্বিক অবস্থার লোকজনকে স্বাগত জানায়।

অংশগ্রহণকারীরা শিশুর যত্ন, কমরসংস্থানের রিসোর্স, আবাসন সহায়তার সুবিধা পেতে পারে।

কেমব্রিজ শহরের জলবায়ু পরিবর্তনের বিরুদ্ধে লড়াইয়ে সহায়তা পরদানের পরিকল্পনা রয়েছে

তাপমাত্রা বৃদ্ধি, বৃষ্টিপাত এবং সমুদর-তলের উচ্চতা বৃদ্ধি জলবায়ু পরিবর্তনের ঝুঁকি তৈরি করে।

শীতের আবহাওয়ার মোকাবিলা করার উপায় এবং রিমাইন্ডার

বরফ সরানো এবং ফুটপাথ থেকে বরফ সরাতে সম্পত্তির মালিকরা দায়ী থাকেন।

যখন শহর 'তুষারপাতে জরুরি অবস্থা' ঘোষণা করে, কেমব্রিজ সেনা সেন্টার থেকে Cambridgema.gov/snow তে অনলাইনে আপডেট পাওয়া যায়।

এই বসন্তকালে শহর আবাসিক ভবনে বিনামূল্যে নতুন রোলিং টরয়াশ কার্টর বিতরণ করবে

যে সব আবাসিক ভবন বর্তমানে শহর থেকে গৃহস্থালির বজরয় এবং পুনবরয়ব্যহারযোগ্য জিনিসপত্র সংগ্রহ ও নিষ্পত্তি করা সংক্রান্ত পরিষেবা গ্রহণ করছে তাদের কার্টর দেওয়া হবে।

আবজরনার পিপেগুলি অতিরিক্ত ভরাট করবেন না এবং খাদ্যের বজরয় জৈব-সারের পাতের রাখবেন না। আপনি

Cambridgema.gov/compost এ গিয়ে বিনামূল্যে একটি জৈব-সারের পাতর এবং রাননাঘরের আবজরনার পাতর পাওয়ার জন্য অনুরোধ করতে পারেন।

সিটি বোর্ড-এ বা কমিশনে সেবচ্ছাসেবী সেবা পরদানের বিষয়ে বিবেচনা করুন

কোনো বোর্ড বা কমিশনে পরিষেবা দেওয়া আপনার সম্প্রদায়ের জীবনযাত্রার মানের উন্নয়নে অবদান রাখার একটি দুর্দান্ত উপায় হতে পারে।

শহরটি বিভিন্ন সংস্কৃতি, পারিপাশ্বিক অবস্থা এবং মতাদর্শের চালিত বহুকর্তাদের সঙ্গে কায়রকরভাবে যোগাযোগ করার জন্য তার বোর্ড এবং কমিশনের বৈচিত্র্যের উন্নতির আশা করে।

কেমব্রিজ পাবলিক লাইব্রেরিতে হাইডে বিজ্ঞান, পরযুক্তি, পরকৌশল, কলা এবং গণিত (STEAM) শেখার পরস্তাব দেয়

পেরাগরামগুলি বিনামূল্যে সরাসরি স্কিরয় অংশগ্রহণ করে শেখার সুযোগ, পরকল্পগুলির জন্য নানা রিসোর্স-এর ব্যবস্থা করা এবং সৃজনশীল সহযোগিতার সুযোগ দেয়।

হাইড হল শহরের বৃহত্তর STEAM ইনিশিয়েটিভের অংশ যা কেমব্রিজ বাসিন্দাদের সকলের জন্য STEAM শেখার বিনামূল্যে এবং সহজ অ্যাক্সেস পরদান করে।

কেমব্রিজের উন্নতির জন্য আপনি কীভাবে 1 মিলিয়ন ডলার ব্যয় করবেন?

অংশগ্রহণমূলক বাজেটিং কমরসূচির মাধ্যমে, কেমব্রিজের অধিবাসীরা 3-12 ডিসেম্বর, 2021 তারিখ পর্যন্ত

pb.cambridgema.gov - এ কেমব্রিজের উন্নতির পরকল্প ভোট দিতে পারেন

কেমব্রিজ জনস্বাস্থ্য বিভাগ কোভিড-19 টিকা এবং বুস্টার সুপারিশ করে

তিনটি কোভিড -19 টিকা গুরুতর অসুস্থতা, হাসপাতালে ভর্তি এবং মৃত্যুরোধে ভাল কাজ করে। Cambridgema.gov/vaccine এ গিয়ে আরও জানুন

একটি বুস্টার শট হলো একটি টিকার অতিরিক্ত মাত্রা যাশরীরের অনাকরম্যতা পদ্ধতি উন্নত করতে সাহায্য করতে পারে।

যোগ্য শিশু, কিশোর এবং তরুণ পরাপ্তবয়স্কদের বিশেষ করে টিকা দেওয়ার জন্য উৎসাহিত করা হয়।

এছাড়াও এই সংখ্যায়:

বন্দর পর্তিবেশের উন্নতি, বন্যার সমস্যা এবং রাস্তাঘাট এবং ফুটপাথ উন্নত করতে সাহায্য করবে

Cambridgema.gov/rpp এ 30শে মার্চ 2022 তারিখের আগে আপনার আবাসিক পাকিং পারমিট নবায়ন করুন

কেমব্রিজ ফায়ার মেরিন ইউনিট বন্যায় জরুরি অবস্থা হিসাবে তরণ-পর্তিকিরয়াজনিত সামথেরয়র জোগান দিয়ে থাকে

ময়সাচুসেটস এডিনিউতে নতুন সুরক্সামূলক উন্নতিতে পৃথক বাইক লেন অন্তর্ভুক্ত করে

অনুবাদ কোম্পানির জন্য নিদেরশনা: পর্তিটি পৃষ্ঠার নিচে ইংরেজিতে url সহ সংশ্লিষ্ট ভাষায় নিচের লাইনটি যুক্ত করুন। নিচে দেখুন:

Cambridgema.gov/CVBangla এ বাংলায় সম্পূর্ণ নিবন্ধ দেখুন

本期 CityView 时事通讯的重点部分

社区学习中心 (Community Learning Center) 为成人学习者提供免费课程

其中包括英语课程、公民课程、计算机技能课程等。

对于来自所有文化和背景的人来说，这是一个安全且友好的地方。

参与者可以获取托儿服务、就业资源、住房援助。

剑桥市制定了一个帮助应对气候变化的计划

气候变化风险来自于气温升高、降水增加和海平面上升。

冬季天气提示和提醒

业主负责铲雪和清除人行道上的冰。

当剑桥市宣布降雪紧急状态时，可以从剑桥降雪中心 (Cambridge Snow Center) 的网站 Cambridgema.gov/snow 在线获取最新消息

今年春天，剑桥市将向住宅楼免费发放新的滚动式垃圾推车

将向目前接受剑桥市路边收集服务的住宅楼提供垃圾推车。

不要将垃圾桶装得太满，也不要将食物垃圾放入堆肥垃圾推车中。您可以在 Cambridgema.gov/compost 上申请免费的堆肥垃圾推车和厨房垃圾桶。

考虑在城市董事会或委员会做志愿者

为董事会或委员会服务不失为提高您的社区生活质量的一个好方法。

剑桥市希望提高其董事会和委员会的多样性，以有效地与来自不同文化、背景和意识形态的个人进行互动。

剑桥公共图书馆 (Cambridge Public Library) 的 The Hive 提供科学、技术、工程、艺术和数学 (STEAM) 学习

各种计划可提供免费的实践性学习机会、项目资源和创造性协作机会。

The Hive 属于剑桥市更大的 STEAM 倡议的一部分，为所有剑桥居民提供免费且方便的 STEAM 学习。

您会如何花费 100 万美元来改善剑桥？

通过参与式预算计划，剑桥居民可以从 2021 年 12 月 3 日至 12 日在 pb.cambridgema.gov 上对改善剑桥的项目进行投票

剑桥公共卫生部 (Cambridge Public Health Department) 建议接种 COVID-19 疫苗和加强针

所有三种 COVID-19 疫苗都能很好地预防重症、住院和死亡。前往 Cambridgema.gov/vaccine 了解更多内容

加强针是额外接种的疫苗剂次，可以帮助改善免疫系统。

特别鼓励符合条件的儿童、青少年和年轻人接种疫苗。

本期内容还包括：

港口社区 (Port Neighborhood) 的改善将有助于解决洪水问题，并改善街道和人行道

前往 Cambridgema.gov/rpp 在 2022 年 3 月 30 日之前更新您的居民停车许可证

剑桥消防海军部队 (Cambridge Fire Marine Unit) 提供水应急响应能力

马萨诸塞大道 (Massachusetts Avenue) 的新安全改进包括独立的自行车道

翻译公司说明：在每个页面的底部添加以下相应语言的句子，网址为英文。见下文：

前往 Cambridgema.gov/CVChinese 查看中文全文



Photo: Kyle Klein



剑桥市市政执行官办公室出版物
 795 Massachusetts Avenue · Cambridge, MA 02139
 617-349-4300 · Cambridgema.gov
Cambridgema.gov [@CambMA](https://twitter.com/CambMA)

PRESORT MKTG
 US POSTAGE PAID
 NORTH READING MA
 PERMIT #54976

市政执行官 Louis A. DePasquale

剑桥市议会:

- 市长 Sumbul Siddiqui
- 副市长 Alanna M. Mallon
- 市议员 Dennis J. Carlone
- 市议员 Marc C. McGovern
- 市议员 Patricia M. Nolan
- 市议员 E. Denise Simmons
- 市议员 Jivan Sobrinho-Wheeler
- 市议员 Timothy J. Toomey, Jr.
- 市议员 Quinton Y. Zondervan

**ECRWSS
 Resident Postal Customer
 Cambridge, MA**

卫生部建议接种 COVID-19 疫苗和增强剂



剑桥公共卫生部鼓励未接种疫苗的人员，特别是符合疫苗接种条件的儿童、青少年和青年，接种 COVID-19 疫苗，并建议符合增强剂接种条件的人员接种 COVID-19 增强剂。

尽管 COVID-19 疫苗在预防重症疾病和死亡方面效果良好，但对中轻症疾病的防护程度可能会随着时间的推移而降低。增强剂是额外的疫苗剂量，可以帮助“增强”免疫系统，以更好地预防疾病。

COVID-19 疫苗和增强剂安全有效且免费。您无需 ID 或健康保险即可获得疫苗或增强剂。

想要了解更多信息，请访问 Mass.gov/COVID19booster 或 Cambridgema.gov/vaccine。



随时了解最新信息。请访问 Cambridgema.gov/Subscribe 注册获取电子邮件更新内容